

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 4 juli 2012 — (begäran om förhandsavgörande av Giudice di Pace di Revere — Italien) — brottmål mot Ahmed Etagghi

(Mål C-73/12) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Redogörelse för det nationella målet saknas — Uppenbart att begäran om förhandsavgörande ska avvisas)

(2012/C 303/15)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Revere

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Ahmed Etagghi

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Giudice di Pace di Revere — Tolkning av artiklarna 2, 4, 6, 7, 8, 15 och 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (EUT L 348, s. 98) och av artikel 4.3 FEU — Nationella bestämmelser enligt vilka en utlännings åläggs böter som en följd av dennes olagliga inresa eller vistelse i den medlemsstaten — Huruvida sådana bestämmelser är tillåtna som innebär att olaglig vistelse utgör brott — Huruvida det är tillåtet att bötespåföljden ersätts av en omedelbart verkställbar utvisning för en period på minst fem år eller ersätts av husarrest ("permanenza domiciliare") — Medlemsstaternas skyldigheter under fristen för införlivande av ett direktiv

Avgörande

Den begäran om förhandsavgörande som Giudice di Pace di Revere (Italien) framställt genom beslut av den 26 januari 2012 avvisas, eftersom det är uppenbart att den inte kan upptas till sakprövning.

⁽¹⁾ EUT C 118, 21.4.2012.

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 4 juli 2012 — (begäran om förhandsavgörande av Giudice di Pace di Revere — Italien) — brottmål mot Abd Aziz Tam

(Mål C-74/12) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Avsaknad av beskrivning av tvisten vid den nationella domstolen — Uppenbart att talan inte kan prövas)

(2012/C 303/16)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Revere

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Abd Aziz Tam

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Giudice di Pace di Revere — Tolkning av artiklarna 2, 4, 6, 7, 8, 15 och 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (EUT L 348, s. 98) och av artikel 4.3 FEU — Nationella bestämmelser enligt vilka en utlännings åläggs böter som en följd av dennes olagliga inresa eller vistelse i den medlemsstaten — Huruvida sådana bestämmelser är tillåtna som innebär att olaglig vistelse utgör brott — Huruvida sådana bestämmelser är tillåtna som innebär att bötespåföljden ersätts av en omedelbart verkställbar utvisning för en period på minst fem år eller ersätts av husarrest ("permanenza domiciliare") — Medlemsstaternas skyldigheter under fristen för införlivande av ett direktiv

Avgörande

Det är uppenbart att den begäran om förhandsavgörande som Giudice di Pace di Revere (Italien) har ingett mot bakgrund av beslut av den 26 januari 2012 inte kan upptas till prövning.

⁽¹⁾ EUT C 118, den 21 april 2012.

Domstolens beslut (femte avdelningen) av den 4 juli 2012 — (begäran om förhandsavgörande av Giudice di Pace di Revere — Italien) — brottmål mot Majali Abdel

(Mål C-75/12) ⁽¹⁾

(Begäran om förhandsavgörande — Redogörelse för det nationella målet saknas — Uppenbart att begäran om förhandsavgörande ska avvisas)

(2012/C 303/17)

Rättegångsspråk: italienska

Hänskjutande domstol

Giudice di Pace di Revere

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Majali Abdel

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Giudice di Pace di Revere — Tolkning av artiklarna 2, 4, 6, 7, 8, 15 och 16 i Europaparlamentets och rådets direktiv 2008/115/EG av den 16 december 2008 om gemensamma normer och förfaranden för återvändande av tredjelandsmedborgare som vistas olagligt i medlemsstaterna (EUT L 348, s. 98) och av artikel 4.3 FEU — Nationella bestämmelser enligt vilka en utlännings åläggs böter som en följd av dennes olagliga inresa eller vistelse i den medlemsstaten — Huruvida sådana bestämmelser är tillåtna som innebär att olaglig vistelse utgör brott — Huruvida det är tillåtet att bötespåföljden ersätts av en omedelbart verkställbar utvisning för en period